



EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Séance du lundi 26 novembre 2007

Conseillers en exercice : 61

Date de Publicité : 27/11/2007

D - 20070586

Reçu en Préfecture le :
CERTIFIE EXACT,

Aujourd'hui Lundi 26 novembre Deux mil sept, à quinze heures,

le Conseil Municipal de la Ville de Bordeaux s'est réuni en l'Hôtel de Ville, dans la salle de ses séances, sous la présidence de

Monsieur Alain JUPPE - Maire de Bordeaux

Etaient Présents :

M. Hugues MARTIN, M. Didier CAZABONNE, M. Michel DUCHENE, Mme Véronique FAYET, M. Jean-Paul JAUFFRET, M. Jean-Charles BRON, Mme Françoise BRUNET, M. Dominique DUCASSOU, Mme Anne WALRYCK (*présente jusqu'à 18h30*), M. Stéphan DELAUX, Mme Carole JORDA-DEDIEU, M. Jean-Marc GAUZERE, M. Claude BOCCHIO, Mme Elisabeth VIGNÉ, M. Joël QUANCARD, Mme Muriel PARCELIER, M. Jean-Michel GAUTÉ, M. Henri PONS, M. Pierre LOTHAIRES, M. Jean-Louis DAVID, M. Alain MOGA, M. Bruno CANOVAS, Mme Françoise PUJO, Mme Michelle DARCHE, Mme Ana De OLIVEIRA-POMMET, M. Patrick SIMON, Mme Anne CASTANET, M. Charles CAZENAVE, Mme Marie-Christine GUITER-ROCHE (*présente jusqu'à 18h*), M. Alexis BANAYAN, Mme Eliane BON, Mme Chantal BOURRAGUÉ (*présente jusqu'à 17h30*), Mme Martine MOULIN-BOUDARD, Mme Nadine MAU, Mme Françoise MASSIE, M. Jean-Didier BANNEL, M. Alain PETIT, Mme Christine CHARRAS, Mme Marie-Claude CARLE DE LA FAILLE, Mme Elisabeth TOUTON, Mme Sonia DUBOURG-LAVROFF, Mme Laurence DESSERTINE, M. Jean MERCHERZ, M. Guillaume HÉNIN, Mme Chrystèle PALVADEAU, M. Daniel JAULT (*présent jusqu'à 18h*), M. Jean-Michel PEREZ, (*présent jusqu'à 18h50*), Mme Claude MELLIER, M. Jacques RESPAUD, Mme Martine DIEZ, Mme Brigitte NABET (*présente jusqu'à 18h30*), M. Vincent MAURIN, M. Matthieu ROUYEYRE, M. Pierre HURMIC, Mme Marie-Claude NOEL, M. Patrick PAPADATO,

Excusés :

Mme Anne-Marie CAZALET, M. Jacques VALADE, Mme Mireille BRACQ, M. Jacques COLOMBIER,

Soutien au Développement du Commerce de l'Artisanat et des Services de la Ville. Animations présentées par les Associations de commerçants et Artisans. Demandes de Subventions. Décision. Autorisation.

M. Jean-Charles BRON, Adjoint au Maire, présente le rapport suivant :

Mesdames, Messieurs,

Dans le cadre du soutien de la Ville de Bordeaux en faveur du développement du commerce et des activités artisanales et de services ayant fait l'objet de la délibération n° 20070007 du Conseil Municipal du 29 janvier 2007, les associations de commerçants et artisans ont présenté des projets d'animations.

Nous avons autorisé lors de la séance de notre Conseil Municipal du 22 octobre dernier l'attribution de subventions en faveur des Illuminations de fin d'année 2007. Une demande de subvention complémentaire a été formulée par le Comité de Bienfaisance et de Défense des Intérêts du quartier Fondaudège - Palais Gallien - Lherme (tableau ci-après). Le montant global des subventions de la Ville s'élèvera donc à 56 755,20 € pour un montant total de dépenses de 129 383,05 € TTC.

ILLUMINATIONS DE FIN D'ANNEE

ASSOCIATIONS	MONTANT PREVISIONNEL DES DEPENSES		SUBVENTION VILLE		ASSOCIATION
	H.T.	T.T.C.	montant (*)	%	montant
Comité de Bienfaisance et de Défense des Intérêts du quartier Fondaudège - Palais Gallien - Lherme	7 252,98	8 674,56	4 000,00	60%	4 674,56
TOTAL	7 252,98	8 674,56	4 000,00		4 674,56

(*) plafond : 4 000 €

Par ailleurs, vous trouverez ci-annexés les descriptifs et budgets prévisionnels des projets d'animations, pour lesquels les associations pourraient bénéficier des subventions municipales suivantes :

ANIMATIONS

PORTEURS	ACTIONS	DATES	budgets prévisionnels		SUBVENTIONS DE LA VILLE
			HT	TTC	
Association des Commerçants de Saint Augustin	Fête de fin d'année 2007	du 21 au 31 décembre 2007	1 343,61	1 458,00	477,00
Association des Commerçants du Grand Parc	Noël au Grand Parc	les 19 et 24 décembre 2007	2 525,25	2 746,31	712,00
Association La Ronde des Quartiers	Les commerçants du cœur	décembre 2007	10 300,00	12 318,80	4 000,00
Association des Commerçants et Artisans du quartier Ornano-Gaviniès	Noël 2007	décembre 2007	4 821,23	5 727,00	2 940,00
Association Village Saint James	Noël au Village Saint James	du 1er au 24 décembre 2007	3 944,48	4 600,00	2 300,00
	TOTAL		22 934,58	26 850,11	10 429,00

En conséquence, je vous demande de bien vouloir autoriser Monsieur le Maire à décider le versement des subventions suivantes :

Comité de Bienfaisance et de Défense des Intérêts du quartier Fondaudège	4 000 €
Association des Commerçants de Saint Augustin	477 €
Association des Commerçants du Grand Parc	712 €
Association La Ronde des Quartiers	4 000 €
Association des Commerçants et Artisans du quartier d'Ornano-Gaviniès	2 940 €
Association Village Saint James	2 300 €

dont les montants seront imputés sur le budget de la Ville (fonction 9 – sous-fonction 94 - nature 6574).

Ces subventions seront versées sous réserve de la signature des contrats d'opération correspondants, de la fourniture de toutes les pièces justificatives par les présidents d'association et de l'obtention de toutes les autorisations administratives, réglementaires et sécuritaires pour les actions qui le nécessitent.

ADOpte A L'UNANIMITE

Fait et Délibéré à Bordeaux, en l'Hôtel de Ville, le 26 novembre 2007

P/EXPEDITION CONFORME,

M. Jean-Charles BRON
Adjoint au Maire

ASSOCIATION DES COMMERCANTS DE SAINT AUGUSTIN

« Fête de fin d'année 2007 »

date de réalisation

Du 21 au 31 décembre 2007

Descriptif détaillé de la manifestation

A l'occasion des fêtes de fin d'année, l'Association des Commerçants de Saint Augustin se mobilise autour d'un événement festif où seront proposées notamment :

- une distribution de chocolat chaud sur la place de l'Eglise de Saint Augustin,
- des rencontres avec le Père Noël dans les rues du quartier,
- des promenades en charrette tirée par un âne,
- une animation musicale (Orgue de Barbarie),
- une sonorisation des rues.

Parallèlement, une tombola gratuite sera organisée avec un voyage et des paniers garnis offerts

Partenaires associés

Mairie de Bordeaux, Fisac (Ronde des Quartiers),
commerçants et artisans, ...

COUT – FINANCEMENT DE LA MANIFESTATION

CHARGES			PRODUITS	
INTITULE	H.T.	TTC	INTITULE	TTC
Animations	800,13	808,00	Association	832,50
<i>Chocolat chaud</i>	18,39	22,00		
<i>Promenades équestres</i>	350,00	350,00	Partenaires publics	625,50
<i>Orgue de Barbarie</i>	350,00	350,00	<i>Mairie de Bordeaux</i>	477,00
<i>Père Noël</i>	60,00	60,00	<i>Fisac - Ronde des Quartiers</i>	148,50
<i>Repas intervenants</i>	21,74	26,00		
Lots	543,48	650,00		
<i>Paniers garnis</i>	41,81	50,00		
<i>Voyage</i>	501,67	600,00		
TOTAL	1 343,61	1 458,00	TOTAL	1 458,00

ASSOCIATION DES COMMERCANTS DU GRAND PARC

« Noël au Grand Parc »

date de réalisation

Les 19 et 24 décembre 2007

Descriptif détaillé de la manifestation

A l'approche des fêtes de fin d'année, l'Association des Commerçants du Grand Parc propose d'organiser des animations les mercredi 19 et lundi 24 décembre 2007, qui se déclineront comme suit :

Mercredi 19

Déambulation et prestations d'un clown autour des commerces (magie, de sculpture ballons), rencontre avec le Père Noël, distribution de friandises et cadeaux offerts par les commerçants, goûter avec distribution de chocolat chaud, viennoiseries et bonbons.



Lundi 24

Le Père Noël distribuera des bonbons et des cadeaux.

Partenaires associés

Mairie de Bordeaux, Fisac, commerçants et artisans, Sud Oues

COUT – FINANCEMENT DE LA MANIFESTATION

CHARGES			PRODUITS	
INTITULE	H.T.	TTC	INTITULE	TTC
<u>Animations</u>	770,00	799,40	Association	847,31
<i>Père Noël</i>	320,00	320,00		
<i>Clown</i>	300,00	300,00	Partenaires publics	1 899,00
<i>Goûter</i>	150,00	179,40	<i>Mairie de Bordeaux</i>	712,00
			<i>Fisac - Redynamisation du centre</i>	1 187,00
<u>Logistique</u>	150,00	179,40		
<i>Frais de personnel technique</i>	150,00	179,40		
<u>Communication</u>	827,85	990,11		
<i>6 000 Flyers et 100 affiches</i>	345,00	412,62		
<i>Distribution</i>	312,85	374,17		
<i>Banderole (lettrage)</i>	170,00	203,32		
<u>Honoraires</u>	777,40	777,40		
<i>Organisation</i>	777,40	777,40		
TOTAL	2 525,25	2 746,31	TOTAL	2 746,31

ASSOCIATION "LA RONDE DES QUARTIERS" « LES COMMERCANTS DU COEUR »

date de réalisation

Décembre 2007

Descriptif détaillé de l'action

A l'approche de Noël, l'association de la Ronde des Quartiers souhaite, comme l'an dernier, que tous les quartiers se mobilisent, commerçants, artisans, résidents autour d'une opération commune au profit des associations caritatives ou d'action sociale de Bordeaux oeuvrant en faveur des enfants malades, orphelins ou défavorisés....

Il s'agira à travers une campagne de communication importante : radio, télévision, presse, ainsi que le tissu associatif de récolter un maximum de dons matériels tels que jouets, livres, DVD...

Les dons récoltés dans les commerces seront centralisés par l'association de la Ronde des Quartiers puis redistribués aux enfants par le biais des associations oeuvrant pour les enfants.

Partenaires associés

Fisac (Ronde des Quartiers), Mairie de Bordeaux, commerçants et artisans.

COUT – FINANCEMENT DE LA MANIFESTATION

CHARGES			PRODUITS	
INTITULE	H.T.	TTC	INTITULE	TTC
<u>Logistique</u>	1 500,00	1 794,00	Association et partenaires privés	5 678,80
<i>location salle</i>	1 000,00	1 196,00		
<i>frais de transport</i>	500,00	598,00	Partenaires publics	6 640,00
<u>Animations</u>	1 500,00	1 794,00	<i>Mairie de Bordeaux</i>	4 000,00
<i>Artistes</i>	1 500,00	1 794,00	<i>Fisac - Ronde des Quartiers</i>	2 640,00
<u>Communication</u>	7 300,00	8 730,80		
<i>Affiches/flyers</i>	3 000,00	3 588,00		
<i>Média</i>	2 800,00	3 348,80		
<i>Distribution Affiches/flyers</i>	1 500,00	1 794,00		
<u>Cocktail</u>	500,00	598,00		
TOTAL	10 300,00	12 318,80	TOTAL	12 318,80

ASSOCIATION DES COMMERÇANTS ET ARTISANS DU QUARTIER D'ORNANO-GAVINIÈS

« Noël 2007 »

date de réalisation

Décembre 2007

Descriptif détaillé de la manifestation

A l'approche des fêtes de fin d'année, l'Association des Commerçants et Artisans du quartier Ornano-Gaviniès souhaite valoriser les activités commerciales et artisanales, et décorer les rues du quartier.

Une communication vers les résidents et les consommateurs sera mise en œuvre (identification commerces, accueil pendant les fêtes, messages traditionnels de vœux...).

Les vitrines seront habillées de guirlandes lumineuses et des personnages seront disposés devant chaque magasin. Par ailleurs, les enfants pourront également rencontrer le Père Noël au hasard des rues...

Partenaires associés

Mairie de Bordeaux, Fisac (Ronde des Quartiers), commerçants et artisans, ...

COUT - FINANCEMENT DE LA MANIFESTATION

CHARGES			PRODUITS	
INTITULE	HT	TTC	INTITULE	TTC
<u>Animation</u>	200,00	200,00		
<i>Père Noël</i>	200,00	200,00	<u>Association</u>	1 871,00
<u>Décoration</u>	2 742,47	3 280,00		
<i>Décorations extérieures</i>	1 839,46	2 200,00	<u>Partenaires Publics</u>	3 856,00
<i>Guirlandes</i>	903,01	1 080,00	<i>Mairie de Bordeaux</i>	2 940,00
			<i>Fisac - Ronde des Quartiers</i>	916,00
<u>Communication</u>	1 878,76	2 247,00		
<i>Flyers</i>	1 878,76	2 247,00		
TOTAL	4 821,23	5 727,00	TOTAL	5 727,00

ASSOCIATION VILLAGE SAINT JAMES

« Noël au Village Saint James »

date de réalisation

Du 1^{er} au 24 décembre 2007

Descriptif détaillé de la manifestation

L'association Village Saint James organisera pendant les fêtes de fin d'année, une manifestation qui se veut tant culturelle que commerciale.

Une exposition de photographies, affiches, textes... sera accessible dans chaque commerce et atelier

du « Village », en liaison avec les Archives Municipales et la Direction Régionale des Affaires Culturelles qui seront sollicitées.

Les mercredis et samedis, chaque artisan partagera son savoir-faire sous forme de démonstration d'initiation. Des cadeaux seront également offerts aux chalands, et lors de la journée du 24 un goûter sera proposé, rythmé par un groupe de musique classique.

Enfin, le dernier week-end, une animation de rue sera mise en place sur l'histoire des artisans et de Bordeaux.

Partenaires associés

Mairie de Bordeaux, Archives Municipales, DRAC, commerçants et artisans, ...

COUT – FINANCEMENT DE LA MANIFESTATION

CHARGES			PRODUITS	
INTITULE	H.T.	TTC	INTITULE	TTC
<u>Animations</u>	2 188,63	2 500,00	Association	2 300,00
<i>Exposition</i>	418,06	500,00		
<i>Musicien classique</i>	600,00	600,00		
<i>Goûter</i>	418,06	500,00		
<i>Animation de rue</i>	752,51	900,00	Mairie de Bordeaux	2 300,00
<u>Communication</u>	250,84	300,00		
<i>Affiches, flyers</i>	250,84	300,00		
<u>Cadeaux</u>	1 505,02	1 800,00		
<i>Porte-clés pendentif</i>	1 254,18	1 500,00		
<i>Cartes postales</i>	250,84	300,00		
TOTAL	3 944,48	4 600,00	TOTAL	4 600,00